

Interface Homme- Machine vue d'ensemble

Pupitres portables



Pupitre portable
HBA



Pupitre portable
HBAS



Pupitre portable
HBE



Pupitre portable
HBL



Pupitre portable
HBLS

Kit disponible



Homologations



Matériau du boîtier

Plastique

Plastique

Plastique

Plastique

Plastique

Couleur

Gris RAL 7040

Gris RAL 7040

Gris bleu RAL 7031

Gris RAL 7040

Gris RAL 7040

Masse

Env. 1,3kg

Env. 0,85kg

Env. 1,8kg

Env. 2,1kg

Env. 2,2kg

Température de service

De 0 à +50 °C

De 0 à +50 °C

De 0 à +55 °C

De 0 à +50 °C

De 0 à +50 °C

Température de stockage

De -20 à +50 °C

De -20 à +50 °C

De -20 à +55 °C

De -20 à +55 °C

De -20 à +55 °C

Protection selon
EN 60529/NEMA

IP 65/250-12

IP 65/250-12

IP 65/250-12

IP 65/250-12

IP 65/250-12

Raccordement

Câble spiralé 3,5m,
connecteur

Câble spiralé 3,5m,
connecteur

Câble 3,5 m droit,
connecteur

Câble 3,5 m droit,
connecteur

Câble 3,5 m droit,
connecteur

Sélecteurs

Jusqu'à 2
avec 6 positions

–

Jusqu'à 2
avec 6 positions

3/12
positions

3/12
positions

Boutons affleurants

Jusqu'à 6/14

20

–

–

12

Commande d'assentiment

2/3 positions

2/3 positions

2/3 positions

À 3 positions

À 2 positions

Dispositif d'arrêt d'urgence
selon EN 418



Manivelle 100 impulsions



–



Boutons Poussoirs

–

–

Jusqu'à 9

3

12

Commutateur à clé

–

–

–



–

Interface

RS422A
(Manivelle)

Série, RS422A
Protocole 3964R

RS422A
(Manivelle)

RS422A
(Manivelle)

Série, RS422A
Protocole 3964R

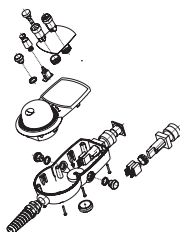
Kits pour pupitres portables

EUCHNER propose également des kits pour pupitres portables afin de vous faire bénéficier d'un boîtier ergonomique pour vos modèles produits à peu d'exemplaires, comme les spécimens ou les versions spécifiques. Vous pouvez ainsi monter un pupitre en tous points conforme à vos spécifications dans un boîtier ergonomique.

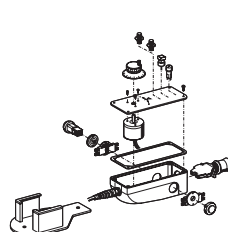
Pupitres portables sur mesure

Les pupitres portables peuvent être fabriqués selon les spécifications clients sur la base des appareils standard, même si les quantités sont faibles. Afin d'adapter ces modèles de boîtiers manuels aux différents besoins, EUCHNER propose également des solutions personnalisées.

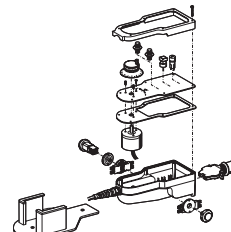
Kit HBA



Kit HBE



Kit HBL



Informations détaillées
en catalogue

Pupitres portables/Manivelles

● disponible ○ disponible sur demande – non disponible

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.



Environnement	Homologation	GL	GL
	Matériau du boîtier	Thermoplastique renforcé/ Aluminium	Thermoplastique renforcé/ Aluminium
	Matériau du levier de commande	Acier inoxydable	Acier galvanisé
	Masse	Env. 0,17kg	Env. 0,65kg
	Durée de vie mécanique, mini.	1 x 10 ⁶	1 x 10 ⁶
	Température ambiante avec bouton	De -5 à +65 °C	De -5 à +65 °C
	Température ambiante avec commutateur	De -25 à +65 °C	De -25 à +65 °C
	Fixation	IEC 947-5-1 D30	Montage sur panneaux
Protection selon la norme IEC 529 avec/sans soufflet		IP 65/IP 54	IP 65/IP 54
Raccordement	Eléments de commutation, maxi.	8	8
	Raccordement	Raccord par fiche plate	Borne à vis
	Contacts	Inverseur C IEC 947-5-1	Inverseur Za IEC 947-5-1
	Principe de commutation	Contacts à action rapide	Contacts à action rapide
	Tension nominale d'isolement U _i	250V	250V
	Tension nominale d'essai U _{imp}	2,5kV	2,5kV
	Catégorie d'utilisation AC 15	230V/4A	230V/10A
	Catégorie d'utilisation DC 13	24V/2A	24V/4A
	Pouvoir de coupure mini. pour 24V	12mA	50mA
	Tension de commutation mini.	10V	24V
	Matériau des contacts	Alliage argent	Alliage argent
	Protection contre les courts-circuits (fusible de commande)	T6/F10	T16/F25
	Sens d'actionnement, maxi.	8	8
	Actionnement radial R (rappel à zéro uniquement)	○	○
Positions par sens	1	1	
Bouton-poussoir D	○	○	

Informations détaillées en catalogue	Manipulateurs
--------------------------------------	---------------

● disponible ○ disponible sur demande – non disponible

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.

Manipulateurs



Manipulateur
KB



Manipulateur
KF



Manipulateur
KE



Manipulateur
KC



Manipulateur
KP

GL	GL	GL	GL	
Thermoplastique renforcé/ Aluminium	Résine thermodurcie	Résine thermodurcie	Thermoplastique renforcé/ Aluminium	Thermoplastique renforcé/ Aluminium
Acier inoxydable	Acier inoxydable	Acier inoxydable	Acier galvanisé	Acier galvanisé
Env. 0,2kg 1 x 10 ⁶	Env. 0,2kg 1 x 10 ⁶	Env. 0,1kg 1 x 10 ⁶	Env. 0,75kg 1 x 10 ⁶	Env. 0,75kg 1 x 10 ⁶
De -5 à +65 °C	De -5 à +65 °C	De -25 à +65 °C	De -5 à +65 °C	De -5 à +65 °C
De -25 à +65 °C	De -25 à +65 °C	De -25 à +65 °C	De -25 à +65 °C	De -25 à +65 °C
IEC 947-5-1 D30	IEC 947-5-1 D22	IEC 947-5-1 D22	Montage sur panneaux	Montage sur panneaux
IP 65	IP 65	IP 65	IP 65/IP 50	IP 65/IP 50
4	4	4	3 par sens	1 par sens
Raccord par fiche plate	Borne à vis	Raccord par fiche plate	Raccord par fiche plate/ Borne à vis	Borne à vis
Inverseur C IEC 947-5-1	Inverseur C IEC 947-5-1	Inverseur C IEC 947-5-1	Inverseur C IEC 947-5-1	Sortie analogique -10 à +10V
Contacts à action rapide	Contacts à action rapide	Contacts à action rapide	Contacts à action rapide	○
250V	250V	250V	250V	50V
2,5kV	2,5kV	2,5kV	2,5kV	-
230V/5A	230V/5A	230V/4A	230V/4A	-
24V/3A	24V/3A	24V/2A	24V/2A	-
10mA	10mA	12mA	12mA	-
12V	12V	10V	10V	-
Alliage argent	Alliage argent	Alliage argent	Alliage argent	Alliage argent
T10/F20	T10/F20	T10/F20	T6/F10	-
8	8	8	8	1 axe, 2 axes ou 2 axes simultanément
○	-	○	○	-
1	1	1	1	-
-	-	-	○	○

Manipulateurs



Interface Homme-Machine vue d'ensemble

Système de clé électronique				
Homologation				
Particularités/avantages spécifiques		FSA	FSA	FSA
Généralités				
Matériau du boîtier	Plastique (PA 6 GF30 gris)	Plastique (PA 6 GF30 gris)	Plastique (PA 6 GF30 gris)	Plastique (PA 6 GF30 gris)
Température ambiante pour $U_B=DC 24 V$	De 0 à +55 °C	De 0 à +55 °C	De 0 à +55 °C	De 0 à +55 °C
Montage - découpe selon DIN 43700	33x68 mm	33x68 mm	33x68 mm	33x68 mm
Tension de service U_B (stabilisée, ondulation résiduelle < 5 %)	20 à 28 V DC	-	20 à 28 V DC	20 à 28 V DC
Consommation maxi.	100 mA	100 mA	150 mA	150 mA
Protection selon EN60529	IP 67 à l'état monté	IP 67 à l'état monté	IP 67 à l'état monté	IP 67 à l'état monté
Interface, transmission des données				
Interface PC ou système de contrôle	Série, RS232/RS422	USB Full Speed	IEEE802.3	RS485
Protocole de transmission	3964R Module ActiveX® comme pilote de protocole	3964R Module ActiveX® comme pilote de protocole	TCP/IP Module ActiveX® comme pilote de protocole	Profibus DP selon EN 50170
Taux de transmission des données	9,6 kbauds	9,6 kbauds	10/100 MBit/s	9,6 à 500 kbit/s 1,5 à 12 Mbit/s
Type de connexion de l'alimentation	Connecteur miniature à 3 broches	Par USB	Connecteur miniature à 3 broches	Connecteur miniature à 3 broches
Type de connexion d'interface	Sub-D 9 broches	USB type B	RJ45	Sub-D 9 broches
Longueur de câble maxi.	RS232 5 m/RS422 1000 m	3 m	100 m	De 100 à 1200 m
Indication par LED	Vert : »Prêt« Jaune : »Clé électronique active«	Vert : »Prêt« Jaune : »Clé électronique active«	Vert : »Prêt« Jaune : »Clé électronique active« Rouge : »Erreur«	Vert : »Prêt« Jaune : »Clé électronique active« Rouge : »Erreur«

Vue d'ensemble du système

Le dispositif Electronic-Key-System EKS permet une gestion électronique des accès. Mais il permet également d'enregistrer les paramètres du produit et les interventions (par ex. : selon la norme FDA 21 CFR Part 11). La clé électronique, qui a la forme d'un porte-clés solide, est dotée d'un support de données et d'un transpondeur. Le support des données présente une zone de mémorisation à code permanent permettant la lecture et l'écriture des données (voir le tableau Mémoire de la clé électronique). Pour fonctionner, la clé électronique est insérée dans la serrure et y est maintenue par une griffe ressort. Les données sont transmises sans contact entre la serrure et la clé électronique. Les clés sont disponibles en plusieurs couleurs. Il est ainsi possible de visualiser facilement le niveau d'accès.

Mémoire de la clé électronique									
	E ² PROM (programmable)					E ² PROM (programmable)			
Nombre d'octets [déc.]	0	1	...	114	115	116	...	123	
Nombre d'octets [hex]	00	01	...	72	73	74	...	7B	
	Nombre : 116 octets					Nombre : 8 octets			

Version FSA

Les serrures équipées d'interfaces différentes (USB, Ethernet ou Profibus) sont disponibles dans la version FSA (For Safety Applications). Afin de parer au problème très répandu de manipulation abusive des protecteurs, la version EKS a été améliorée de façon à garantir une utilisation sûre quel que soit le type de fonctionnement choisi. Cette version dispose en outre de sorties connectées supplémentaires pouvant être utilisées pour créer un signal de déconnexion sûr. Il est donc nécessaire d'intégrer un système de contrôle de sécurité en aval. Ainsi, la version EKS FSA peut être utilisée en toute sécurité. Le retrait de la clé permet de faire revenir la machine en mode sécurisé.

Gestion des clés avec le gestionnaire Electronic-Key-Manager (EKM)

Le gestionnaire Electronic-Key-Manager (EKM), proposé par EUCHNER constitue par ailleurs un logiciel informatique flexible et configurable pour la programmation et la gestion des clés électroniques. Celui-ci permet de structurer la zone de mémorisation librement programmable sur la clé de manière totalement individuelle. La version complète du gestionnaire EKM est basée sur une architecture client/serveur avec une base de données centrale.

Informations détaillées en catalogue	Dispositif de clé électronique EKS
--------------------------------------	------------------------------------

● disponible ○ disponible sur demande – non disponible ¹⁾ Homologation en cours

Les données indiquées se rapportent aux valeurs minimales et maximales correspondantes pour l'ensemble de la série.



Manivelles électroniques



Manivelle
HKD



Manivelle
HKB



Manivelle
HWA



Manivelle
HWB

Environnement	Homologation				
	Matériau du boîtier	Aluminium	Aluminium	Plastique/métal	Plastique/métal
	Masse	0,5kg	0,095 kg	0,1 kg	0,125 kg
	Durée de vie mécanique, mini.	20x10 ⁶	5x10 ⁶	1x10 ⁶	1x10 ⁶
	Température de service	De 0 à +70°C	De 0 à +50°C	De 0 à +50°C	De 0 à +50°C
	Température de stockage	De -25 à +85°C	De -20 à +50°C	De -20 à +50°C	De -20 à +50°C
	Humidité de l'air, maxi.	80%	80%	80%	80%
	Protection face avant selon EN 60529/IEC 529	IP65	IP65	IP65	IP65
Protection face avant selon NEMA	250-12	250-12	250-12	250-12	
Raccordement	Impulsions par tour	25 ou 100, 2 signaux chacun (A/B), décalé de 90° 	100, 2 signaux chacun (A/B), décalé de 90° 	25 ou 100, 2 signaux chacun (A/B), décalé de 90° 	25 ou 100, 2 signaux chacun (A/B), décalé de 90°
	Crantage	Magnétique	Magnétique	Mécanique	Mécanique
	Nombre de positions par tour	100	100	100	100
	Charge axiale maxi. sur l'arbre	25 N	25 N	25 N	25 N
	Charge radiale maxi. sur l'arbre	40 N	40 N	40 N	40 N
	Résistance aux vibrations				
	Vibrations (3 axes)	DIN/IEC 68-2-6	DIN/IEC 68-2-6	-	-
	Choc (3 axes)	DIN/IEC 68-2-27	DIN/IEC 68-2-27	-	-
	Exigence de protection CEM selon CE	EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	EN 61000-6-2 EN 61000-6-4	-	-
	Sortie	RS422 ou Push-pull	RS422 ou Push-pull	RS422 ou Push-pull	RS422 ou Push-pull
Raccordement	Câble ruban V, borne à vis S	Borne à vis S	Borne à vis T	Borne à vis T	
Informations détaillées en catalogue	Pupitres portables/manivelles				

More than safety.

EUCHNER France S.A.R.L.
Parc d'Affaires des Bellevues
Allée Rosa Luxembourg
Bâtiment le Colorado
95610 ERAGNY sur OISE

Tél. +33(0)1-3909-9090
Fax +33(0)1-3909-9099
info@euchner.fr
www.euchner.fr

